

教育部指定必读书目——《水浒》

图文注音本

燕青

天
巧
星
浪
子

SHUIHU YINGXIONG



水
浒
英
雄

燕青

水浒英雄

施耐庵 / 著

图书在版编目 (CIP) 数据

水浒英雄·燕青/《水浒英雄》编委会编. —北京:
朝华出版社, 2005.5

ISBN 7-5054-1245-0

I. 水… II. 水… III. 汉语拼音—儿童读物
IV. H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 045903 号

水浒英雄·燕青

原 著: 施耐庵

改 编: 童 筱

责任编辑: 顾 珺

责任印制: 赵 岭

绘 画: 曹尔刚

出版发行: 朝华出版社

社 址: 北京市车公庄西路 35 号 邮政编码: 100044

电 话: (010) 68433166 (总编室)
(010) 68413840/68433213 (发行部)

传 真: (010) 88415258 (发行部)

印 刷: 北京飞达印刷有限责任公司

经 销: 全国新华书店

开 本: 787×1230mm 1/32 开

字 数: 640 千字

印 张: 40

版 次: 2005 年 7 月第 1 版 2005 年 7 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 7-5054-1245-0/G·0627

定 价: 64.00 元 (全 8 册)

版权所有 翻印必究 · 印装有误 负责调换

梁山泊一百零八名义士座次



呼保义	宋江	玉麒麟	卢俊义	智多星	吴用
入云龙	公孙胜	大刀	关胜	豹子头	林冲
霹雳火	秦明	双鞭	呼延灼	小李广	花荣
小旋风	柴进	扑天雕	李应	美髯公	朱仝
花和尚	鲁智深	行者	武松	双枪将	董平
没羽箭	张清	青面兽	杨志	金枪手	徐宁
急先锋	索超	神行太保	戴宗	赤发鬼	刘唐
黑旋风	李逵	九纹龙	史进	没遮拦	穆弘
插翅虎	雷横	浪江龙	李俊	立地太岁	阮小二
船火儿	张横	短命二郎	阮小五	浪里白条	张顺
活阎王	阮小七	病关索	杨雄	拼命三郎	石秀
两头蛇	解珍	双尾蝎	解宝	浪子	燕青
神机军师	朱武	镇三山	黄信	病尉迟	孙立
丑郡马	宣赞	井木犴	郝思文	百胜将	韩滔
天目将	彭玘	圣水将	单廷珪	神火将	魏定国
金毛女	萧让	铁面孔目	裴宣	摩云金翅	欧鹏



玉麒麟卢俊义

玉麒麟卢俊义玉麒麟卢俊义

玉麒麟卢俊义

水浒传
故事

火眼猴猊 邓飞

轰天雷 凌振

赛仁贵 郭盛

矮脚虎 王英

混世魔王 樊瑞

八臂哪吒 项充

铁笛仙 马麟

玉幡竿 盖康

白花蛇 杨春

铁扇子 宋清

中箭虎 丁得孙

云里金刚 宋万

金眼彪 施恩

鬼脸儿 杜兴

出林龙 邹渊

铁臂膊 蔡福

青眼虎 李云

小尉迟 孙新

母夜叉 孙二娘

白日鼠 白胜

锦毛虎 燕顺

神算子 蒋敬

神匠 安道全

一丈青 扈三娘

毛头星 孔明

飞天大圣 李荣

出洞蛟 童威

通臂猿 侯健

白面郎君 郑天寿

铁叫子 乐和

小遮栏 穆春

摸着天 杜迁

小霸王 周通

金钱豹子 汤隆

笑面虎 朱富

一支花 蔡庆

没面目 焦挺

母大虫 顾大嫂

活闪婆 王定六

鼓上蚤 时迁

锦豹子 杨林

小温侯 吕方

紫髯伯 黄盖

丧门神 鲍旭

独火星 孔亮

玉臂匠 金大坚

翻江鼉 童猛

跳涧虎 陈达

九尾龟 陶宗旺

花顶虎 龚旺

操刀鬼 曹正

病大虫 薛永

打虎将 李忠

独角龙 邹润

旱地忽律 朱贵

催命判官 李立

石将军 石勇

菜园子 张青

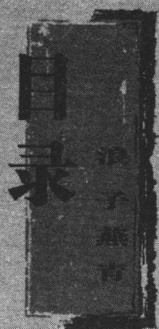
险道神 都保

金毛犬 段景住



浪子燕青

浪子燕青 浪子燕青 浪子燕青



第一章 燕青智扑擎天柱·····	1
第二章 李逵寿张县坐衙·····	51
第三章 燕青戏扑高太尉·····	63
第四章 浪子初会李师师·····	77
第五章 李逵元夜闹东京·····	95
第六章 燕青月夜遇道君·····	121
第七章 戴宗定计救乐和·····	145

水滸
故事



第

1

章

燕青智扑擎天柱



浪子燕青

LANG ZI YAN QING

bèi sòng shí yǒu gè jiào yān qīng de hǎo hàn xiǎo míng jiào xiǎo
北宋时，有个叫燕青的好汉，小名叫“小

yǐ tā cōng míng líng lì chuī lā tán chàng yàng yàng jīng tōng gè dì
乙”。他聪明伶俐，吹拉弹唱样样精通，各地

xiāng yán lì yǔ wú suǒ bù néng yòu shè yì shǒu hǎo jiàn yǒu bǎi bù chuān
乡言俚语无所不能，又射一手好箭，有百步穿

yáng zhī gōng yīn cǐ rén men chēng tā wéi làng zǐ yān qīng
杨之功，因此人们称他为“浪子燕青”。

yān qīng cóng xiǎo jiù sǐ le fù mǔ bèi yí gè jiào lú jùn yì de fù
燕青从小就死了父母，被一个叫卢俊义的富

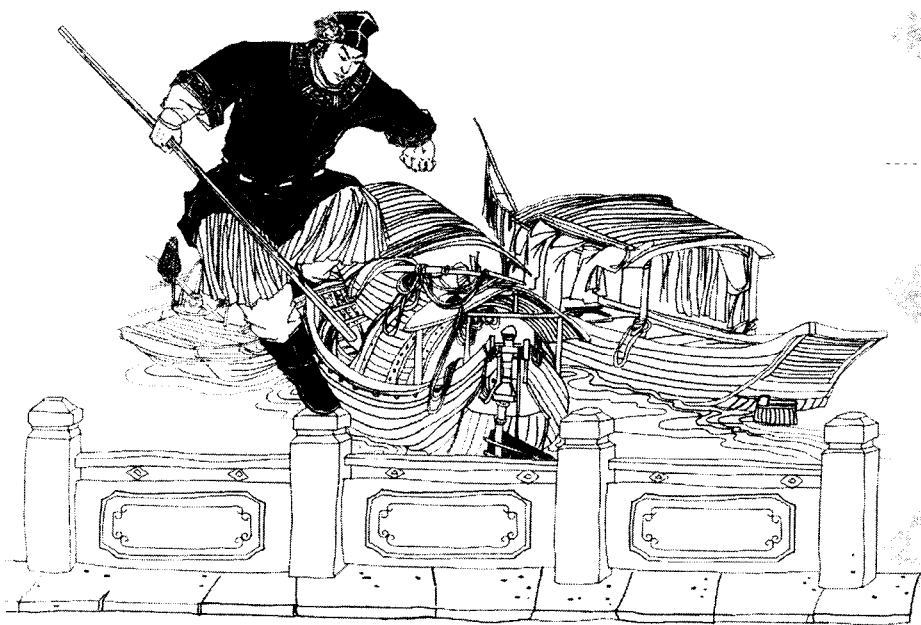


shāng shōu yǎng hòu lái lú jùn yì zāo rén xiàn hài bèi guān fǔ cì pèi shā
商收养。后来卢俊义遭人陷害，被官府刺配沙

mén dǎo yān qīng dé dào xiāo xī yú shì zài lù shàng zuò le mái fú
门岛。燕青得到消息，于是在路上做了埋伏，

zhǐ liǎng jiàn jiù bǎ liǎng míng chāi yì shè sǐ le hé lú jùn yì yì qǐ shàng
只两箭就把两名差役射死了，和卢俊义一起上

le liáng shān
了梁山。



浪
子
燕
青

LANG ZI YAN QING





浪子燕青

浪子燕青

LANG ZI YAN QING



yǒu yì tiān yān qīng yù dào le jǐ gè qù tài ān zhōu de kè
有一天，燕青遇到了几个去泰安州的客

shāng tā tīng kè shāng men shuō tài yuán fǔ yǒu yí gè shuāi jiāo néng shǒu
商。他听客商们说，太原府有一个摔跤能手，

míng jiào rén yuán shēn cái fēi cháng gāo dà quán shēn shàng xià yǒu shǐ bù wán
名叫任原，身材非常高大，全身上下有使不完

de lì qì tài ān zhōu lián xù liǎng nián zhāo jí tiān xià hǎo hàn zài tài
的力气。泰安州连续两年招集天下好汉，在泰

水浒故事



yuè miào lǐ bǐ shuāi jiāo méi yǒu rén shì tā de duì shǒu měi nián de dà
岳庙里比摔跤，没有人是他的对手，每年的大
pī cái wù jiǎng shàng dōu bèi tā lǎn rù náng xià le jīn nián yòu zhāng gào
批财物奖赏都被他揽入囊下了，今年又张告
tiān xià kàn shì fǒu yǒu rén gǎn xiàng tā tiǎo zhàn
天下，看是否有人敢向他挑战。

yīn cǐ rén yuán fēi cháng kuáng wàng zì chēng shì qíng tiān
因此，任原非常狂妄，自称是“擎天
zhù hái dào chù duì rén xuàn yào shuō shì shàng méi yǒu rén néng shuāi
柱”，还到处对人炫耀说：“世上没有人能摔
de guò wǒ wǒ shì tiān xià dì yī guò jǐ tiān jiù shì huī zōng huáng
得过我，我是天下第一。”过几天就是徽宗皇

dì de shēng rì tài yuè miào lǐ yòu huì jǔ xíng shuāi jiāo bǐ sài lái wèi
帝的生日，泰岳庙里又会举行摔跤比赛，来为
huáng dì qīng hè shēng rì yīn cǐ tiān xià hào shì zhī rén dōu gǎn wǎng
皇帝庆贺生日。因此，天下好事之人都赶往

tài ān zhōu yī shì shāo gè xiāng bài gè fú qiú gè píng ān èr
泰安州，一是烧个香，拜个佛，求个平安；二
shì kàn kàn rén yuán dào dǐ yǒu duō dà běn shì sān shì kàn kàn néng bù néng
是看看任原到底有多大本事；三是看看能不能
tōu xué jǐ zhāo gùn bàng gōng fū
偷学几招棍棒功夫。





yān qīng bú dàn jiàn fǎ jīng zhàn ér qiě yě shì gè shuāi jiǎo néng
燕青不但箭法精湛，而且也是个摔跤能

shǒu ér qiě yí gè rén néng dòu de guò sān shí duō gè rén tā tīng le
手，而且一个人能斗得过三十多个人。他听了

kè shāng de huà fēi cháng bù fú qì qì fèn de shuō bù zhī tiān
客商的话，非常不服气，气愤地说：“不知天

gāo dì hòu de dāi hàn wǒ yào gěi tā diǎn yán sè qiáo qiáo yú shì tā
高地厚的呆汉，我要给他点颜色瞧瞧！”于是他

xiàng sòng jiāng qǐng qiú xiǎng xià shān hé rén yuán bǐ shì bǐ shì
向宋江请求，想下山和任原比试比试。

sòng jiāng jiàn yān qīng shēn cái shòu xiǎo dān xīn tā dòu bú guò rén
宋江见燕青身材瘦小，担心他斗不过任

yuán yān qīng shuō bú pà tā shēn cái kuí wú jiù pà tā bù dǒng
原。燕青说：“不怕他身材魁梧，就怕他不懂

jì qiǎo shuāi jiǎo jiǎng jiū de shì yǒu lì shǐ lì méi lì dòu zhì
技巧。摔跤讲究的是有力使力，没力斗智。”

kě sòng jiāng hái shì bú fàng xīn tā lú jùn yì shì liáng shān pō de èr dāng
可宋江还是不放心的。卢俊义是梁山泊的二当

jiā tā duì yān qīng fēi cháng yǒu xìn xīn xiǎo yǐ cóng xiǎo xué le yì
家，他对燕青非常有信心：“小乙从小学了一

shēn shuāi jiǎo běn shì jiù suí tā xīn yì qù ba
身摔跤本事，就随他心意去吧！”



水浒故事

宋江：听说任原身长一丈，貌若金刚，我怕你不是对手。

卢俊义：小乙自小学得好一身相扑，随他心意去吧！

sòngjiāng bàn xìn bàn yí kě shì tā jiàn yān

宋江半信半疑，可是他见燕

qīngxiōng yǒu chéng zú zhǐ hǎo dá yīng tā le

青胸有成足，只好答应他了。





dì èr tiān sòng jiāng ràng rén bǎi le yì zhuō zǐ jiǔ cài hé zhòng
第二天，宋江让人摆了一桌子酒菜，和众

tóu lǐng men lái wèi yān qīng sòng xíng zài kàn yān qīng zhuāng bàn chéng le yí gè
头领们来为燕青送行。再看燕青装扮成了一个

mài zá huò de shān dōng rén yāo lǐ chā zhe yì bǎ chuàn gǔ er tiāo zhe
卖杂货的山东人，腰里插着一把串鼓儿，挑着

浪

子

燕

青

LANG ZI YAN QING





yí dàn kuài bǐ tā gāo le de zá huò dàn zi zhòng tóu lǐng kàn tā zhè shēn
一担快比他高的杂货担子。众头领看他这身

bàn xiàng dōu hā hā dà xiào sòng jiāng chèn shì duì tā shuō nǐ jì
扮相，都哈哈大笑。宋江趁势对他说：“你既

rán zhuāng bàn chéng mài huò láng jiù chàng gè shān dōng huò láng zhuǎn diào
然装扮成卖货郎，就唱个山东货郎转调

gē wǒ men kàn nǐ bàn de xiàng bú xiàng
歌，我们看你扮得像不像？”

yān qīng èr huà bù shuō tā yì shǒu niān chuàn gǔ er yì shǒu dǎ
燕青二话不说，他一手拈串鼓儿，一手打

bǎn yòng shān dōng kǒu yīn chàng zhe huò láng tài píng gē tā xué de fēi
板，用山东口音唱着货郎太平歌。他学得非

cháng xiàng yǔ zhēn zhèng de shān dōng rén méi shén me liǎng yàng sòng jiāng děng
常像，与真正的山东人没什么两样，宋江等

rén tīng le dōu xiào chéng le yì tuán
人听了，都笑成了一团。

yān qīng xiàng zhòng tóu lǐng gào cí yí gè rén tiāo dàn xià shān
燕青向众头领告辞，一个人挑担下山，

wǎng tài ān zhōu de fāng xiàng zǒu qù bàng wǎn shí fēn yān qīng zhèng yù
往泰安州的方向走去。傍晚时分，燕青正欲

zhǎo gè kè zhàn xiū xi yì wǎn míng tiān zài jì xù gǎn lù zhèng zǒu
找个客栈休息一晚，明天再继续赶路。正走





zhe hū rán tīng jiàn bèi hòu yǒu rén jiào xiōng dì dēng ān yī
着，忽然听见背后有人叫：“兄弟，等俺一

xià yān qīng huí guò tóu yí kàn jìng rán shì liáng shān shàng lìng yí hǎo
下！”燕青回过头一看，竟然是梁山上另一好

hàn lǐ kuí jiāng hú rén chēng hēi xuàn fēng zhè lǐ kuí de xìng gé
汉李逵，江湖人称“黑旋风”。这李逵的性格

fēi cháng cū lǔ jīng cháng rè shì shēng fēi jǐ nián qián sā jiǔ fēng dǎ sǐ
非常粗鲁，经常惹事生非。几年前撒酒疯打死

le rén yú shì táo dào liáng shān pō lái zuò qī le yīng xióng
了人，于是逃到梁山泊来做起了英雄。

zhè huì er lǐ kuí bú fāng xīn yān qīng yí gè rén qù dòu qíng tiān
这会儿，李逵不放心燕青一个人去斗“擎天

zhù yú shì tóu tóu pǎo xià shān lái xiǎng bāng tā yān qīng wèn dào
柱”，于是偷偷跑下山来想帮他。燕青问道：

nǐ gǎn lái zuò shén me lǐ kuí hēi hēi yí xiào dào nǐ yí gè
“你赶来做什末？”李逵嘿嘿一笑道：“你一个

rén qù wǒ bú fāng xīn méi hé tā men shuō tōu tōu xià shān lái bāng
人去我不放心，没和他们说，偷偷下山来帮

nǐ yān qīng hái shì pà lǐ kuí zài rè shì shēng fēi yú shì bǎn zhe
你。”燕青还是怕李逵再惹事生非，于是板着

liǎn shuō wǒ zhè lǐ yòng bù zháo nǐ nǐ gǎn kuài huí qù lǐ
脸说：“我这里用不着你，你赶快回去。”李



kuí jiàn zì jǐ yí piàn hǎo xīn yān qīng què bù lǐng qíng shēng qǐ qì
遠見自己一片好心，燕青却不領情，生起氣

lái jí zào de shuō dào hng rén jiā hǎo xīn lái bāng nǐ nǐ
來，急躁地說道：“哼！人家好心來幫你，你

yǐ wéi wǒ lái hài nǐ ne nǐ bú ràng wǒ qù wǒ piān yào qù ”
以為我來害你呢？你不讓我去，我偏要去！”





yān qīng zhī dào lǐ kuí de
燕青知道李逵的

juē pí qì yí shàng lái shí tóu
倔脾气一上来，十头

niú yě lā bú zhù kě shì tài
牛也拉不住。可是泰

yuè miào shuāi jiāo bǐ sài zhī rì
岳庙摔跤比赛之日，

shì sì shān wǔ yuè de rén dōu
是四山五岳的人都



浪子燕青

浪子燕青

LANG ZI YAN QING

水浒故事